

1.Объект: иностранная литература в журнале «Северная пчела» во второй четверти 19 века и его читатель

Предмет: Соотношение взглядов и мнений редакторского коллектива журнала «Северная пчела» с требованиями и ожиданиями её читательской аудитории в формировании вкусов на иностранную литературу в России второй трети 19 века

2.Краткое описание основного исходного знания: Литературные предпочтения русского читателя изучались ранее в основном только на примере русской литературной элиты и связанной с ней родственными или дружескими связями группой лиц. Таким образом, исследовалась только восприятие иностранной литературы среди ограниченной (имеется ввиду отсутствия интеллектуальных контактов с иной читающей публикой), узкой и весьма своеобразной читательской аудиторией, следовательно, основная масса читателей осталась без внимания, несмотря на то, что именно эти люди и составляли эпоху, её особую атмосферу, тогда как элита часто находится в авангарде.

Сходную проблематику можно встретить у ученых-филологов, но здесь исследования направлены на изучения конкретных писателей и их наследие, однако касается это только писателей ставших классиками и «переживших» свою эпоху. Иные исследования имеют чисто филологический характер – как литературные произведения зарубежных авторов влияли на их собратьев по профессии в России.

Общепринятым среди исследователей считается определять «Северную пчелу» как одно из первых периодических изданий коммерческого направления, рассчитанного на массового читателя. Отсюда большинство исследователей резко негативно отзываются о её содержании (в том числе и касательно предлагаемой данным изданием иностранной художественной литературы). В связи с этим обвинения в низком уровне журнала адресуются её главному редактору Ф.В. Булгарину, как создателю. В упрек ему зачастую ставятся несколько профессиональные качества и взгляды на периодическую печать, сколько моральные качества.

3.Противоречия (между фактами) Но биография Ф.Булгарина состоит из фактов разобщенных и противоречивых, побуждающих на прямо противоположные трактовки, а значит и оценку личности. Следовательно возникает следующее противоречие (между теориями): большинство исследователей представляет Булгарина как человека с ужасными морально-нравственными принципами и использующего далеко не утонченные вкусы толпы для собственного обогащения. И другая часть, пытающаяся отыскать оправдания ему и указать на его принципиально новый подход к изданию журнала и другие достижения в профессиональной сфере.

Между теорией и фактами «Северную пчелу» традиционно причисляют к массовой культуре, что указывает на низкий художественный и интеллектуальный уровень предлагаемых её сочинений. Это не совсем верно, т.к. во-первых среди прочего «Северная пчела» советует зарубежных

писателей ставших классиками, во-вторых издания принадлежащие к элитарной культуре (наиболее яркий пример пушкинский «Современник») рекомендуют сочинения не более выдающиеся по своим художественным качествам и не пережившим свою эпоху.

Встает главный вопрос: кто создавал моду на зарубежную литературу?

Самый массовый журнал той эпохи и его редактор? Или, может, читательская аудитория под вкусы которой подстраивался журнал? Если это журнал, то необходимо знать чем руководствовался его главный редактор, а значит не следует игнорировать его биографию. Не следует так же забывать и о прочем влиянии власти. Если же это читатель, то необходимо выяснить что пользовалось популярностью, а что оставалось без внимания или даже получало негативную оценку и влияло (и если да то как) на отзывы о зарубежной литературе в «Северной пчеле».

Цель: установить степень влияния журнала «Северная пчела» на формирование вкусов массового читателя на иностранную литературу в России во второй половине 19 века

Задачи:

1. Описать рекомендуемые «Северной пчелой» произведения зарубежных авторов
2. Выявить популярные произведения иностранной литературы у читателя
3. Сравнить читательские вкусы и предложения журнала
4. Сделать выводы о соотношении этих двух сил

Актуальность: Научная: журнал «Северная пчела» не использовался для реконструкции литературных вкусов; исследователей не занимали предпочтения основной читательской аудитории в рассматриваемый период

Практико-прикладная: Полученные результаты могут продемонстрировать эффективность рекламы литературных произведений через периодическую печать, показать какими путями

журнал может формировать литературные вкусы, как долго и в каких количествах журнал может навязывать свои вкусы не опасаясь потерять читателя (соотношение между навязанным издателем и продиктованным читательской аудиторией).